Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Lub jak powiesz — bratu twemu: Pozwól wyrzucić — pyłek z — oka twego, a wypatrzyć [nie możesz] — belki w — oku twym?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Lub jak powiesz bratu twojemu pozwól wyrzuciłbym drzazgę z oka twojego a oto belka w oku twoim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Albo jak możesz powiedzieć swojemu bratu: Pozwól, że wyrzucę drzazgę z twego oka, a oto belka jest w twoim oku?
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Lub jak powiesz - bratu twemu: Dopuść, niech wyrzucę - drzazgę z oka twego, i oto belka w oku twoim?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Lub jak powiesz bratu twojemu pozwól wyrzuciłbym drzazgę z oka twojego a oto belka w oku twoim